

# LEBEN

ПРОСТО ДЛЯ ЖИЗНИ



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



9

насадок  
в наборе



0,35 л  
Емкость бойлера



3 мин.  
Время разогрева



3,5 бар  
Максимальное давление

Пароочиститель  
Арт. 248-018



Благодарим вас за выбор продукции торговой марки LEBEN. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими стандартами качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что вы будете довольны приобретением новой продукции нашей компании. Перед началом эксплуатации прибора, пожалуйста, внимательно прочтайте данную инструкцию. В ней содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, картонной коробкой и упаковочным материалом.

**Перед использованием пароочистителя внимательно прочтите эту инструкцию.**

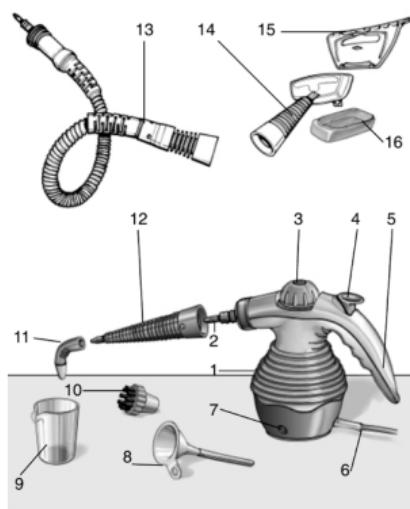
## ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

- Пароочиститель используется для удаления пыли, пятен и других загрязнений на полу, дверях, окнах и одежде, также может использоваться для уничтожения бактерий. Устройство оснащено системой автоматического контроля температуры и функцией непрерывной подачи пара. Прибор генерирует чистый водяной пар. Высокое давление и высокая температура пара позволяют не использовать химические вещества, что делает прибор полностью безопасным для пользователей и окружающей среды.
- **Повышенная безопасность:**
  - Прибор автоматически отключается в случае отсутствия воды в бойлере: когда вода полностью испаряется, бойлер перестает нагреваться.
  - Термостат обеспечивает подачу высокотемпературного пара (140 °C), что позволяет использовать прибор для дезинфекции или стерилизации поверхностей.
  - Прибор оснащен предохранительным клапаном с функцией автоматического сброса давления: при высоком давлении пара в баке клапан открывается и давление снижается.
  - Двойная изоляция кабеля обеспечивает эффективную защиту шнура питания от воды и пыли, что гарантирует безопасность при использовании прибора.
- **Прочность:** корпус бойлера из алюминиевого сплава с толстой внутренней стенкой выдерживает высокое давление и имеет длительный срок службы. Пластиковый корпус изготовлен из качественного полипропилена и поликарбоната, обладающих высокой прочностью и не подверженными коррозии.
- **Простота в использовании:** включите питание, и устройство немедленно начнет процесс нагрева. Когда оно нагреется до заданной температуры, нажмите кнопку подачи пара.

В комплект входят аксессуары, которые могут использоваться для чистки дверей, окон, пола и одежды. Прибор легко собирается и разбирается.

## ОПИСАНИЕ

1. Корпус
2. Короткая насадка-распылитель
3. Защитная крышка
4. Кнопка подачи пара
5. Ручка
6. Шнур питания
7. Индикатор питания
8. Воронка
9. Мерный стаканчик
10. Нейлоновая круглая щетка
11. Изогнутая насадка
12. Длинная насадка
13. Удлиненная соединительная насадка
14. Универсальная форсунка
15. Распылительная форсунка для двери/окна
16. Салфетка для отпаривания



## УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Не позволяйте детям самостоятельно пользоваться устройством. Будьте особенно внимательны и осторожны при использовании прибора в присутствии маленьких детей.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур питания или вилку питания в воду или другие жидкости.
- Шнур и вилка питания должны быть полностью исправны. Не используйте прибор с поврежденным кабелем или вилкой, обратитесь в специализированный сервисный центр.
- Данный прибор предназначен только для домашнего использования и не должен применяться в промышленных целях.
- Не включайте электропитание до тех пор, пока не заполните резервуар водой.
- Используемый источник питания должен соответствовать требованиям производителя.
- Во время работы горловина бойлера должна быть герметично закрыта пробкой, защитный колпачок должен быть установлен правильно.
- Необходимо использовать розетку со специальным заземляющим проводом.
- Во время работы корпуса прибора не должен быть наклонен более чем на 45 градусов. В противном случае из прибора может выплескиваться кипяток.



- Не направляйте пар на людей, животных или электрические изделия.
- Перед тем как залить воду в бойлер, убедитесь, что питание отключено и вилка вынута из розетки.
- Не добавляйте в бойлер средства для удаления ржавчины, средства против запаха, спирт и моющие средства, которые могут привести к повреждению бака.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или другим квалифицированным специалистом.
- После использования, а также перед чисткой или обслуживанием прибора необходимо отключать вилку от розетки.
- Не используйте в бассейнах с водой.
- Жидкость или пар не должны направляться на оборудование, содержащее электрические компоненты, например на внутреннюю часть духовых шкафов.
- Запрещается открывать заливное отверстие во время использования прибора.

**Внимание:** никогда не переполняйте бойлер, иначе возникнет слишком высокое давление и система парообразования будет работать некорректно.

## ФУНКЦИИ

### • *Дезинфекция и стерилизация*

Установите длинную насадку и направьте ее на место, требующее дезинфекции, а затем нажмите кнопку подачи пара. Высокотемпературный пар уничтожает бактерии.

### • *Очистка одежды*

Установите универсальную насадку, а затем поместите на нее салфетку для отпаривания. Направьте насадку на одежду, расположив ее вертикально, нажмите кнопку подачи пара и перемещайте насадку вверх и вниз, а также влево и вправо. После обработки паром с одеждой можно удалить пятна.

### • *Очистка дверей и окон*

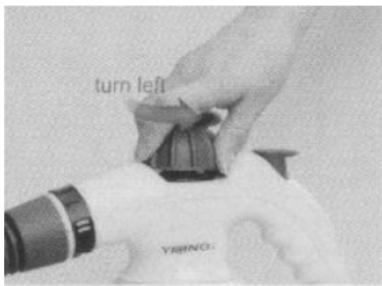
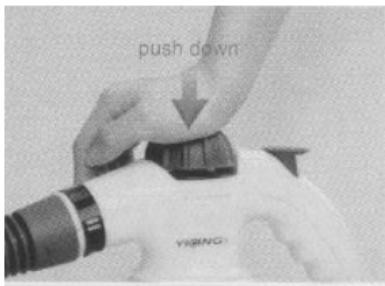
Установите универсальную насадку, а затем подсоедините к ней насадку для дверей/окон. Направьте насадку на дверь/окно, нажмите кнопку подачи пара и одновременно перемещайте насадку вверх и вниз, а также влево и вправо. После обработки паром с двери/окна можно удалить пятна.

### • *Очистка пола*

Установите удлиненную соединительную насадку, а затем изогнутую или круглую насадку. Направьте насадку на поверхность пола и нажмите кнопку подачи пара, чтобы удалить грязь и пятна.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Распакуйте прибор, проверьте прилагаемые к нему аксессуары и документы и убедитесь, что прибор и аксессуары не повреждены.
2. Перед использованием внимательно прочтайте руководство пользователя. Пароочиститель предназначен только для использования в домашних условиях.
3. Поставьте пароочиститель на ровную площадку, надавите на защитную крышку и открутите ее в направлении против часовой стрелки, а затем установите воронку.



4. С помощью мерного стакана залейте воду в бойлер (максимальная емкость резервуара составляет 350 мл. Не переполняйте резервуар, в нем должно оставаться свободное пространство). Установите на место защитную крышку и закрутите ее.
5. Проверьте блок питания и розетку, убедитесь, что они соответствуют требованиям, указанным в руководстве пользователя, затем подключите блок питания.
6. Индикаторная лампа погаснет через 3 минуты после подключения питания – это означает, что устройство готово к использованию. С помощью переключателя выберите функцию подачи пара, затем слегка нажмите на кнопку подачи пара и проверьте, выходит ли пар из сопла. Не направляйте насадку на животных, людей или электроприборы.
7. Если пар выходит, отпустите кнопку подачи пара и установите подходящие аксессуары в соответствии с вашей задачей, затем снова нажмите на кнопку подачи пара, чтобы выполнить необходимые операции.
8. Когда закончите обработку, поднимите кнопку подачи пара, чтобы отключить устройство.

## УСТАНОВКА АКСЕССУАРОВ

Возьмите в руку насадку, совместите стрелку с меткой I на короткой распылительной форсунке на корпусе прибора и вставьте насадку. Поверните по часовой стрелке и совместите стрелку с меткой II на корпусе прибора, как показано



на рисунке 1. Чтобы снять, поверните насадку в обратном направлении (против часовой стрелки), как показано на рисунке 2.

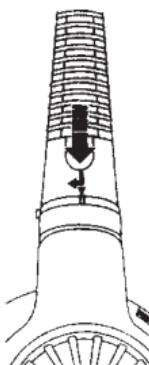


Рис. 1.

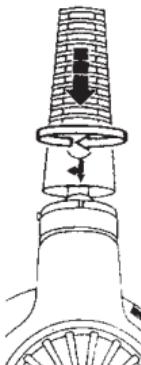


Рис. 2.

### ***Долив воды во время работы***

1. Выньте вилку из розетки и отключите электропитание.
2. Нажимайте кнопку подачи пара, сбрасывая давление, пока пар не перестанет выходить.
3. Медленно открутите защитную крышку, но не снимайте ее, дождитесь, когда пар полностью выйдет. Затем поставьте прибор в прохладное место, чтобы он остыл, примерно на 5 минут. После этого снимите защитную крышку.
4. С помощью воронки и мерного стакана залейте в бойлер необходимое количество холодной или горячей воды.
5. Снова установите защитную крышку и закрутите ее.

### ***ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ***

1. После использования пароочистителя выньте вилку из розетки и отключите электропитание.
2. Нажимайте кнопку подачи пара, сбрасывая давление, пока пар не перестанет выходить.
3. Медленно открутите защитную крышку, но не снимайте ее, дождитесь, когда пар полностью выйдет. Затем поставьте прибор в прохладное место, чтобы он остыл, примерно на 5 минут. После этого снимите защитную крышку.
4. Вылейте оставшуюся воду и протрите внешнюю поверхность прибора сухой тканью.
5. После этого снова установите защитную крышку и закрутите ее.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- **Внимание! Опасность ошпаривания.**
- Данный прибор не предназначен для использования детьми, а также людьми с ограниченными возможностями или не имеющими соответствующего опыта и знаний. Исключение составляют случаи, когда такие лица находятся под контролем либо проинструктированы о безопасном использовании прибора.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Запрещается открывать защитную крышку во время использования прибора.

## ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

Данное изделие не должно утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека и способствовать повторному использованию материалов, ответственно отнеситесь к их переработке. Обратитесь в специализированный пункт или к продавцу, у которого было приобретено устройство. Они могут принять устройство на безопасную для окружающей среды переработку.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21 «Санитарно-эпидемиологические требования к содержанию территорий городских и сельских поселений, к водным объектам, питьевой воде и питьевому водоснабжению населения, атмосферному воздуху, почвам, жилым помещениям, эксплуатации производственных, общественных помещений, организаций и проведению санитарно-противоэпидемических (профилактических) мероприятий».

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**LEBEN 248-018 – пароочиститель**

Напряжение: 220-240 В

Частота: 50 Гц

Мощность: 1000 Вт

Емкость бака: 350 мл

Рекомендованный объем воды: 250 мл

Давление пара: 0,28 МПа

Подача пара: 28 г/мин

Регулятор температуры: температура функционирования: 135 °C;

фьюзер: температура функционирования: 169 °C

Размер: 415×131×215 мм

Масса нетто: 1,25 кг

Класс защиты от поражения электрическим током: I



**Примечание:** вследствие постоянного изменения и улучшения продукции между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

При возникновении неисправности следует обращаться в авторизованный сервисный центр.

## ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

При хранении и транспортировке берегайте устройство от воздействия повышенной влажности, пыли, низких и высоких температур, едких жидкостей и газов.

## ДАТА ПРОИЗВОДСТВА

Дата производства указана на упаковке изделия.

Соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Гарантийный срок: 12 месяцев. Срок службы: 3 года. Импортер, лицо, уполномоченное на принятие претензий потребителей в России: ООО «КОНСТАНТА ТОРГ», 121552, г. Москва, ул. Оршанская, д. 5, пом. 137, тел.: 8 800 500-18-42, эл. почта: constorg@list.ru. Импортер в РБ: ООО «МПР Ритейл», Беларусь, г. Минск, ул. Голубка, 2. Тел.: 8 (017) 396-85-17. Изготовлено в Китае. Изготовитель: Лотус Шэнъчжэн Импорт Экспорт Ко. Лтд. Адрес: Юнит 01-02, 60-й этаж, Пинг Ан Файнэншл Сэнтер, ул. Итхень, 5033, район Футень, г. Шэнъчжэн, провинция Гуандун, Китай.





# LEBEN

ПРОСТО ДЛЯ ЖИЗНИ



## ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

Изделие: LEBEN Пароочиститель

Модель: 248-018

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие приобретается исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности.
2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис-) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с российским законодательством.
3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
  - химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
  - появления внешних изменений, возникших в результате нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющих на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т. ч. появление радужных и темных пятен, а также коррозии на металле в местах повреждения покрытия и на непокрытых участках металла;
  - износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами.
4. Настоящая гарантия действительна при предъявлении изделия, в котором обнаружены дефекты, вместе с оригиналом настоящего талона и оригиналом товарного чека, выданного продавцом.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

*Поставщик не несет никакой ответственности за ущерб, связанный с повреждением изделия при транспортировке, в результате некорректного использования, а также в связи с модификацией или самостоятельным ремонтом изделия.*

<https://leben-home.ru>

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование товара:		
Код товара:		Печать и подпись продавца:
Дата продажи:		
Срок гарантии:	12 месяцев с момента продажи товара	

Гарантийные обязательства не распространяются на изделие в случаях:

- нарушения условий инструкции по эксплуатации, в том числе неправильного подключения, неисправной/нестабильной электросети и/или плохого ухода за изделием;
- механического повреждения (следов ударов, трещин, сколов и пр.);
- негативного воздействия внешних факторов, в том числе воздействия влаги, высоких/низких температур, коррозии, окисления, попадания внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных;
- наличия признаков ремонта неуполномоченными лицами (самим покупателем);
- действия непреодолимой силы (пожара, аварии и пр.), несчастного случая, умышленных или неосторожных действий покупателя или третьих лиц;
- изменения конструкции товара, подключения внешних устройств, использования не по назначению;
- на элементы питания, шнур электропитания, а также при естественном износе деталей.

**Внимание!** Прибор предназначен только для использования в домашних условиях.

В случае использования в коммерческой деятельности или при промышленном применении прибор снимается с гарантии.

Гарантийные обязательства теряют силу по истечении гарантийного срока.

Если при покупке товаров покупателем не были предъявлены претензии по комплектности товаров, внешнему виду, наличию механических повреждений, то в дальнейшем такие претензии не принимаются.

С условиями настоящего гарантийного талона ознакомлен и согласен.

---

(подпись, Ф. И. О. покупателя)

---